



Caro 90 / 110 / 130 **Caro 110 SST / 120 SST**

INSTALLATIONS MANUAL (DK)
INSTALLATIONSANLEITUNG (DE)
INSTALLATION MANUAL (UK)
MANUEL D'INSTALLATION (FR)
INSTALLASJONSHÅNDBOK (NO)
INSTALLATIONS MANUAL (SE)
ASENNUSKÄSIKIRJA (FIN)
INSTALLATIE HANDLEIDING (NL)

Le numéro de fabrication peut se trouver à l'arrière du poêle.

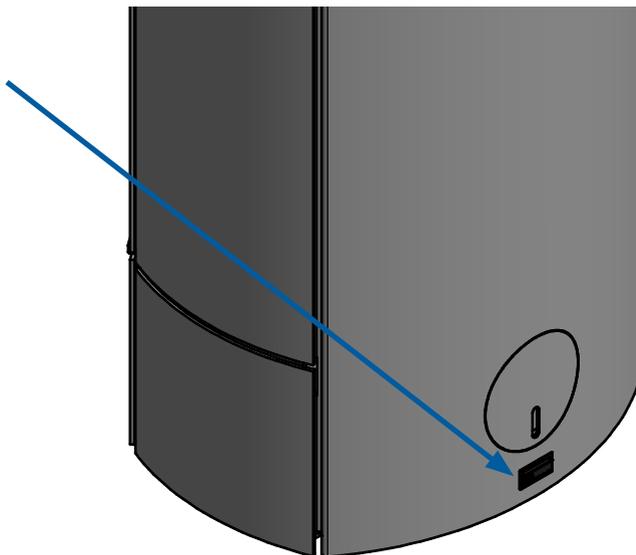


TABLE DES MATIÈRES

Guide d'installation	4
Généralités	4
Cheminée	4
Données techniques	5
Spécifications	5
Schémas cotés	8
Plaque signalétique	13
Installation	14
Emballage à la livraison	14
Élimination de l'emballage	14
Distance d'installation	15
Réglage de la hauteur	18
Installation/Changement de poignée	19
Dépose du revêtement de la chambre de combustion	20
Lubrification des charnières	21
Installation de la buse d'évacuation	22
Installation de la plaque supérieure	24
Liste des pièces détachées	25
Certificat d'essai	28

Le présent manuel concerne les modèles suivants :

Caro 90 Manuel, Caro 90 Manuel Sideglass
 Caro 90 Manuel Classic, Caro 90 Classic Sideglass
 Caro 110 Manuel, Caro 110 Manuel Sideglass
 Caro 110 Manuel Classic, Caro 110 Classic Sideglass
 Caro 130 Manuel, Caro 130 Manuel Sideglass
 Caro 130 Manuel Classic, Caro 130 Classic Sideglass
 Caro 110 SST Manuel, Caro 110 SST Electronic
 Caro 110 SST Manuel Classic, Caro 110 SST Electronic Classic
 Caro 120 SST Manuel, Caro 120 SST Electronic
 Caro 120 SST Manuel Classic, Caro 120 SST Electronic Classic

Révision: 12
 Date: 08-12-2023

GUIDE D'INSTALLATION

Félicitations pour votre nouveau poêle RAIS/ATTIKA. Ce guide d'installation veille à ce que votre poêle soit installé correctement afin que vous puissiez en profiter pendant de nombreuses années.

GÉNÉRALITÉS

Il est important que le poêle soit correctement installé tant pour l'environnement que pour la sécurité. Lors de l'installation du poêle, respectez toutes les lois et réglementations locales, y compris celles qui font référence à des normes nationales et européennes. Veuillez contacter un ramoneur avant l'installation.

Aucune modification non autorisée ne peut être apportée au poêle.

REMARQUE

Un ramoneur local doit être informé de l'installation du poêle avant sa première utilisation.

Pour une combustion efficace, il est important que la pièce dans laquelle le poêle est installé soit suffisamment alimentée en air frais, éventuellement par un raccordement Air-System. Veuillez noter qu'une ventilation mécanique, telle une hotte aspirante, peut réduire l'apport d'air.

Le poêle a une consommation d'air min. de 7,4 m³/t.

Le sol doit être capable de supporter le poids du poêle et celui de la cheminée. Si la structure existante ne satisfait pas à cette condition, il convient de prendre les mesures adéquates (par ex. plaque de répartition de charge). Veuillez prendre conseil auprès d'un professionnel de la construction.

Si le poêle est installé sur un plancher inflammable, observez les dispositions nationales et locales en ce qui concerne la taille de la plaque non inflammable qui doit recouvrir le plancher devant le poêle afin de le protéger des chutes de braises.

Le poêle doit être placé à une distance sûre de tout matériau inflammable. En raison du risque d'incendie, ne placez aucun objet inflammable (par ex. mobilier) à une distance inférieure à celles mentionnées dans les chapitres relatifs à l'installation. Pour déterminer l'emplacement de votre poêle RAIS/ATTIKA, réfléchissez à la répartition de chaleur vers les autres pièces afin de profiter le plus possible de votre nouvelle acquisition.

À la réception, il convient d'examiner le poêle pour en déceler les éventuels défauts.

CHEMINÉE

La cheminée doit être suffisamment haute pour que les conditions de tirage soient adéquates, à savoir entre -14 et -18 pascals. Si le tirage recommandé n'est pas atteint, de la fumée peut refouler de la porte pendant la combustion. Nous recommandons que la cheminée soit adaptée à la buse d'évacuation des fumées. La buse d'évacuation des fumées présente un diamètre de 150 mm.

Si le tirage est trop important, il est recommandé d'équiper la cheminée ou le carneau d'une clef de tirage. Le cas échéant, veillez à avoir une surface de passage libre d'au moins 20 cm² lorsque la clef de tirage est fermée.

Veillez à garantir un accès libre à la trappe de nettoyage du conduit de cheminée.

DONNÉES TECHNIQUES

Vous trouverez ci-dessous les données techniques, y compris les spécifications, les schémas cotés et la plaque signalétique.

SPÉCIFICATIONS	
Réf. DTI : 300-ELAB-2543-EN, 300-ELAB-2543-NS	
	CARO 90
Puissance nominale (kW) :	5,0
Puissance min./max. (kW) :	3-7 *
Surface de chauffage à - 20 ° (m ²) :	100
Longueur/profondeur/hauteur du poêle (mm) :	486X407X920
Longueur/profondeur/hauteur de la chambre de combustion (mm) :	352X225X228 **
Tirage min. (Pascal) avec cheminée froide :	-12
Poids (kg) min., en fonction des modèles :	
Rendement énergétique (%) :	80
Émissions de CO attribuées à 13 % d'O ₂ (%) :	0,07 (896 mg/Nm ³)
Émissions de NO _x attribuées à 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	80
Émission de particules selon NS3058/3059 (g/kg) :	2,17
Mesure des poussières selon Din+ 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	10
Débit massique des gaz de combustion (g/s) :	4,3
Température d'effluent gazeux (°C) :	286
Volume de bois recommandé au remplissage (kg) : (réparti sur 2 bûches de max. 33 cm)	1,3
Fonctionnement intermittent : Le remplissage doit être fait dans les	50 minutes.

* Non vérifié lors du test.
** Charge max.

Le poêle a été testé au :

DTI
Danish Technological Institute
Teknologiparken Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Danemark
www.dti.dk
Téléphone : +45 72 20 20 00
Fax : +45 72 20 10 19

DONNÉES TECHNIQUES

SPÉCIFICATIONS	
Réf. DTI : 300-ELAB-2543-EN, 300-ELAB-2543-NS	
	CARO 110
Puissance nominale (kW) :	5,0
Puissance min./max. (kW) :	3-7 *
Surface de chauffage à - 20 ° (m ²) :	100
Longueur/profondeur/hauteur du poêle (mm) :	486X407X1111
Longueur/profondeur/hauteur de la chambre de combustion (mm) :	352X225X228 **
Tirage min. (Pascal) avec cheminée froide :	-12
Poids (kg) min., en fonction des modèles :	
Rendement énergétique (%) :	80
Émissions de CO attribuées à 13 % d'O ₂ (%) :	0,07 (896 mg/Nm ³)
Émissions de NO _x attribuées à 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	80
Émission de particules selon NS3058/3059 (g/kg) :	2,17
Mesure des poussières selon Din+ 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	10
Débit massique des gaz de combustion (g/s) :	4,3
Température d'effluent gazeux (°C) :	286
Volume de bois recommandé au remplissage (kg) : (réparti sur 2 bûches de max. 33 cm)	1,3
Fonctionnement intermittent : Le remplissage doit être fait dans les	50 minutes.

* Non vérifié lors du test.

** Charge max.

DONNÉES TECHNIQUES

SPÉCIFICATIONS	
Réf. DTI : 300-ELAB-2543-EN, 300-ELAB-2543-NS	
	CARO 130
Puissance nominale (kW) :	5,0
Puissance min./max. (kW) :	3-7 *
Surface de chauffage à - 20 ° (m ²) :	100
Longueur/profondeur/hauteur du poêle (mm) :	500 X 411 X 1329
Longueur/profondeur/hauteur de la chambre de combustion (mm) :	352 X 225 X 228 **
Tirage min. (Pascal) avec cheminée froide :	-12
Poids (kg) min., en fonction des modèles :	
Rendement énergétique (%) :	80
Émissions de CO attribuées à 13 % d'O ₂ (%) :	0,07 (896 mg/Nm ³)
Émissions de NO _x attribuées à 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	80
Émission de particules selon NS3058/3059 (g/kg) :	2,17
Mesure des poussières selon Din+ 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	10
Débit massique des gaz de combustion (g/s) :	4,3
Température d'effluent gazeux (°C) :	286
Volume de bois recommandé au remplissage (kg) : (réparti sur 2 bûches de max. 33 cm)	1,3
Fonctionnement intermittent : Le remplissage doit être fait dans les	50 minutes

* Non vérifié lors du test.
** Charge max.

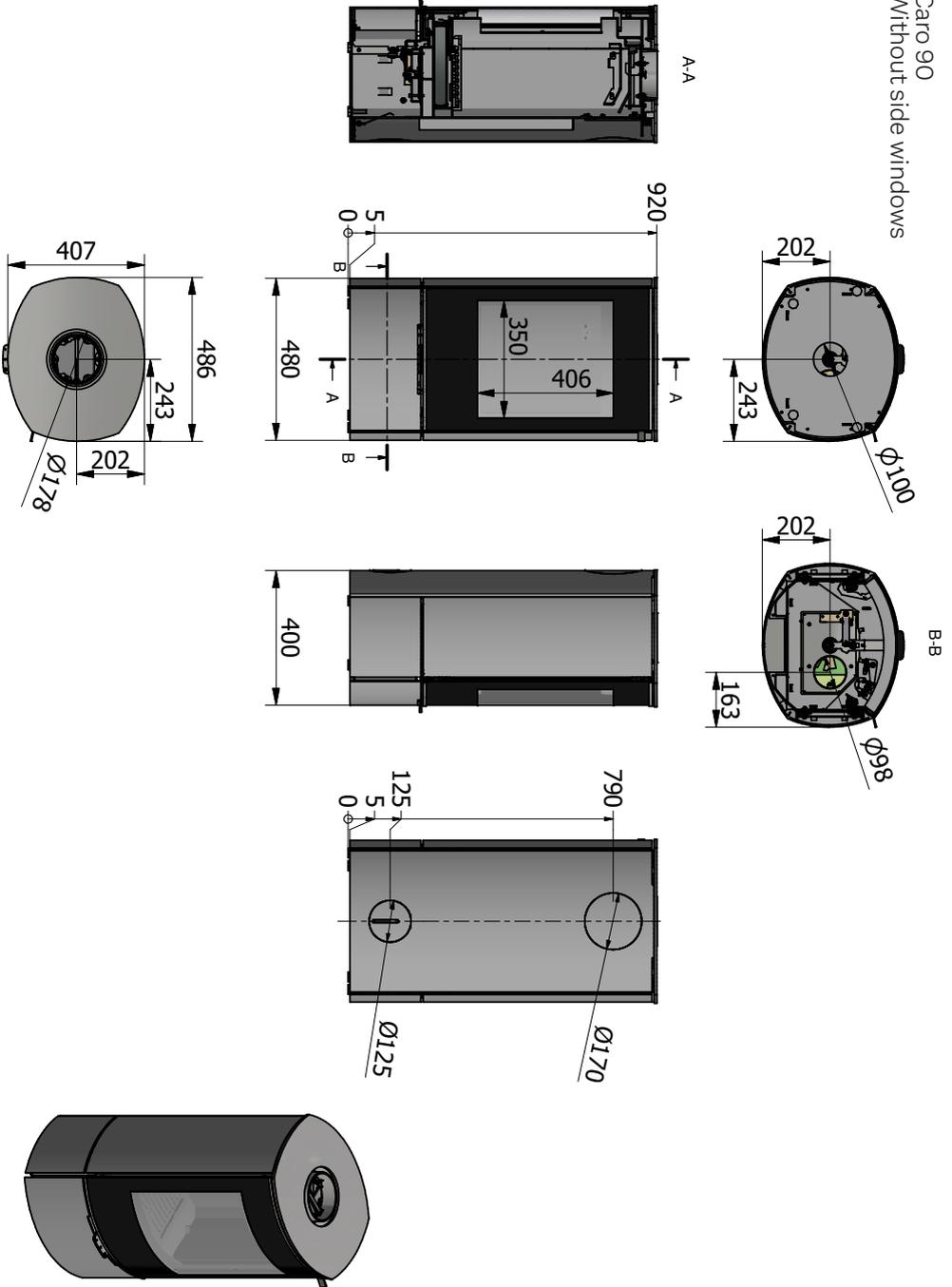
DONNÉES TECHNIQUES

SPÉCIFICATIONS	
Réf. DTI : 300-ELAB-2543-EN, 300-ELAB-2543-NS	
	CARO 110 SST / 120 SST
Puissance nominale (kW) :	5,0
Puissance min./max. (kW) :	3-7 *
Surface de chauffage à - 20 ° (m ²) :	100
Longueur/profondeur/hauteur du poêle (mm) :	500 X 411 X 1148
Longueur/profondeur/hauteur de la chambre de combustion (mm) :	352 X 225 X 228 **
Tirage min. (Pascal) avec cheminée froide :	-12
Poids (kg) min., en fonction des modèles :	
Rendement énergétique (%) :	80
Émissions de CO attribuées à 13 % d'O ₂ (%) :	0,07 (896 mg/Nm ³)
Émissions de NO _x attribuées à 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	80
Émission de particules selon NS3058/3059 (g/kg) :	2,17
Mesure des poussières selon Din+ 13 % d'O ₂ (mg/Nm ³) :	10
Débit massique des gaz de combustion (g/s) :	4,3
Température d'effluent gazeux (°C) :	286
Volume de bois recommandé au remplissage (kg) : (réparti sur 2 bûches de max. 33 cm)	1,3
Fonctionnement intermittent : Le remplissage doit être fait dans les	50 minutes

* Non vérifié lors du test.
** Charge max.

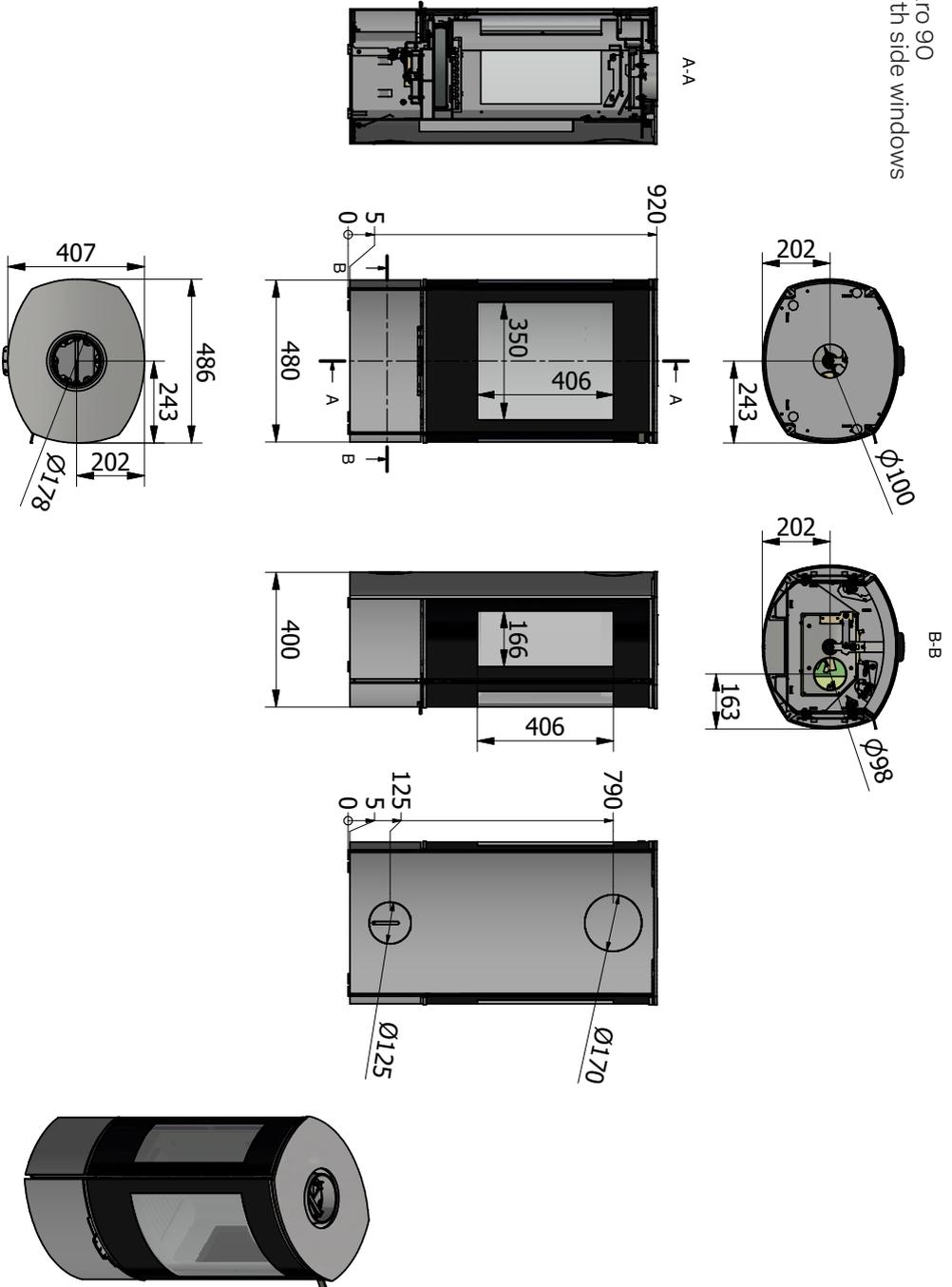
SCHÉMAS COTÉS

Caro 90
Without side windows



SCHÉMAS COTÉS

Caro 90
With side windows

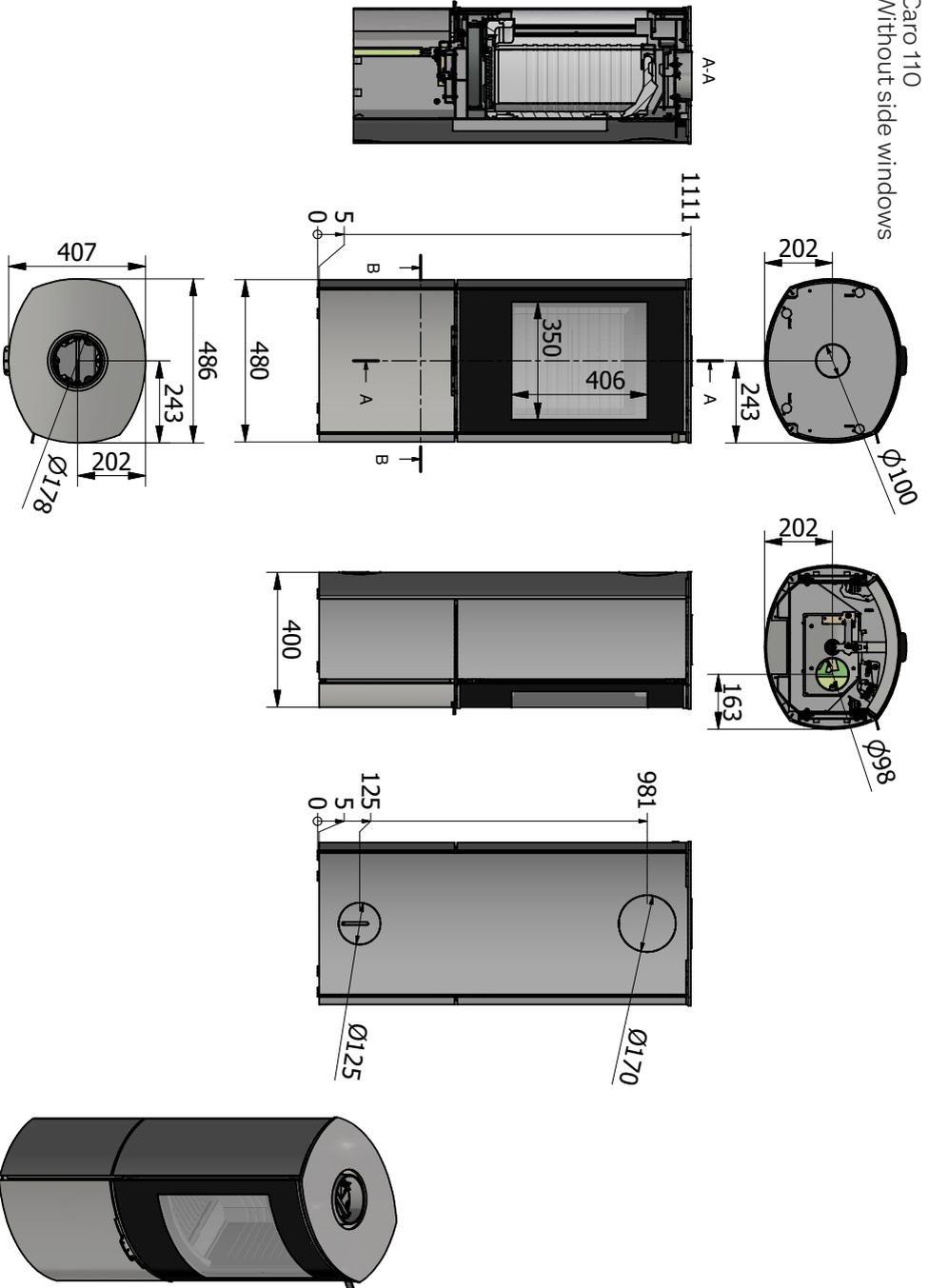


F

B-B

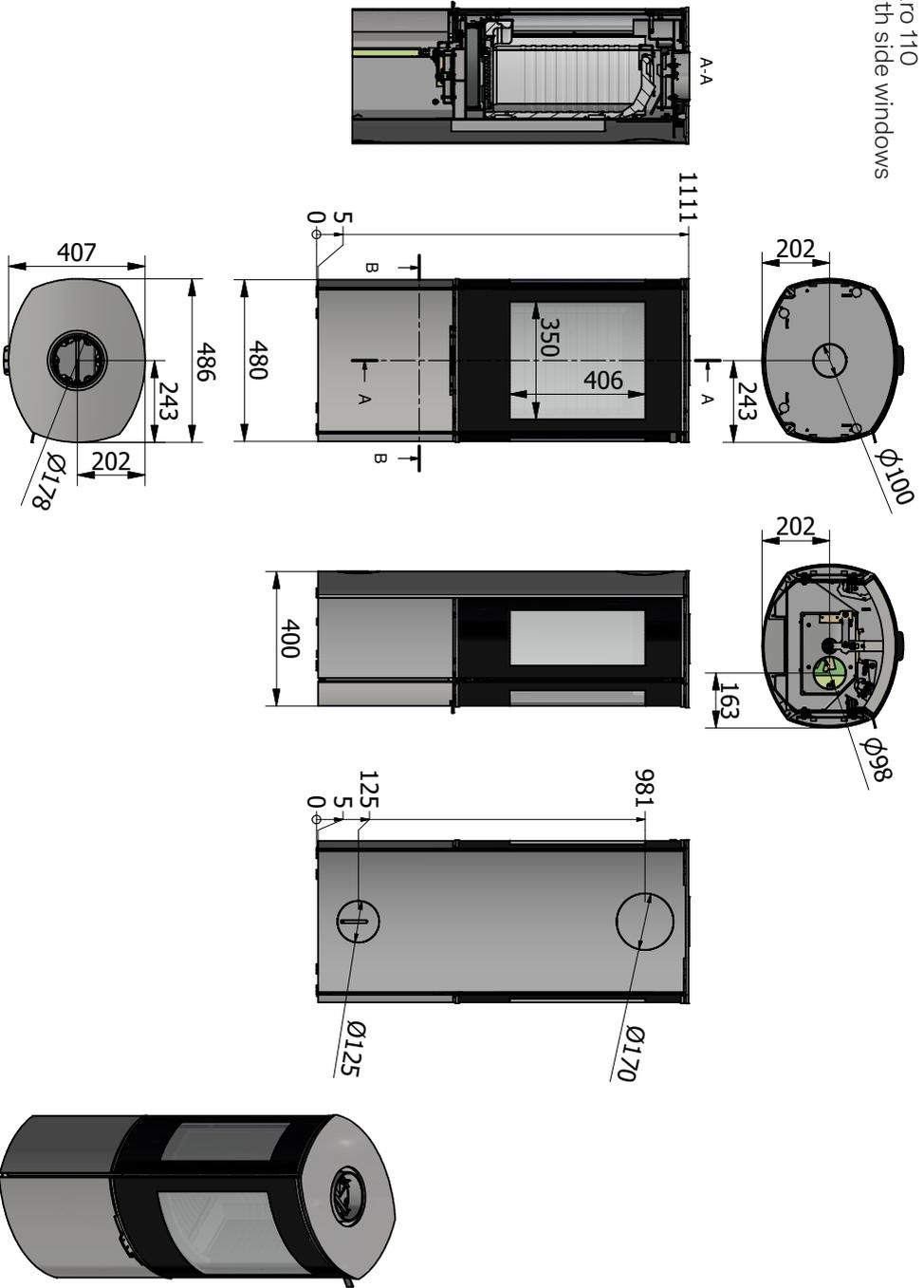
SCHÉMAS COTÉS

Caro 110
Without side windows



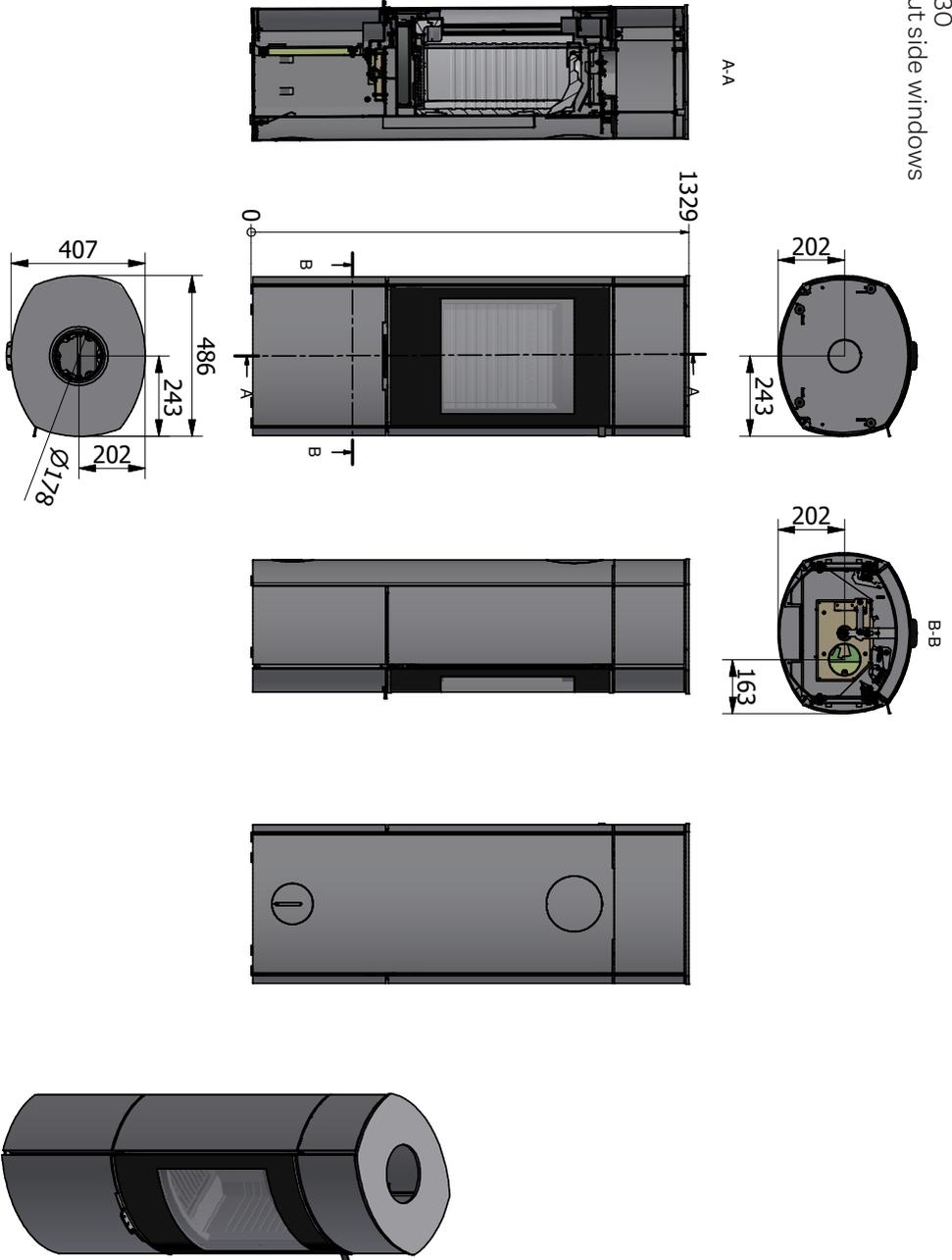
SCHÉMAS COTÉS

Caro 110
With side windows



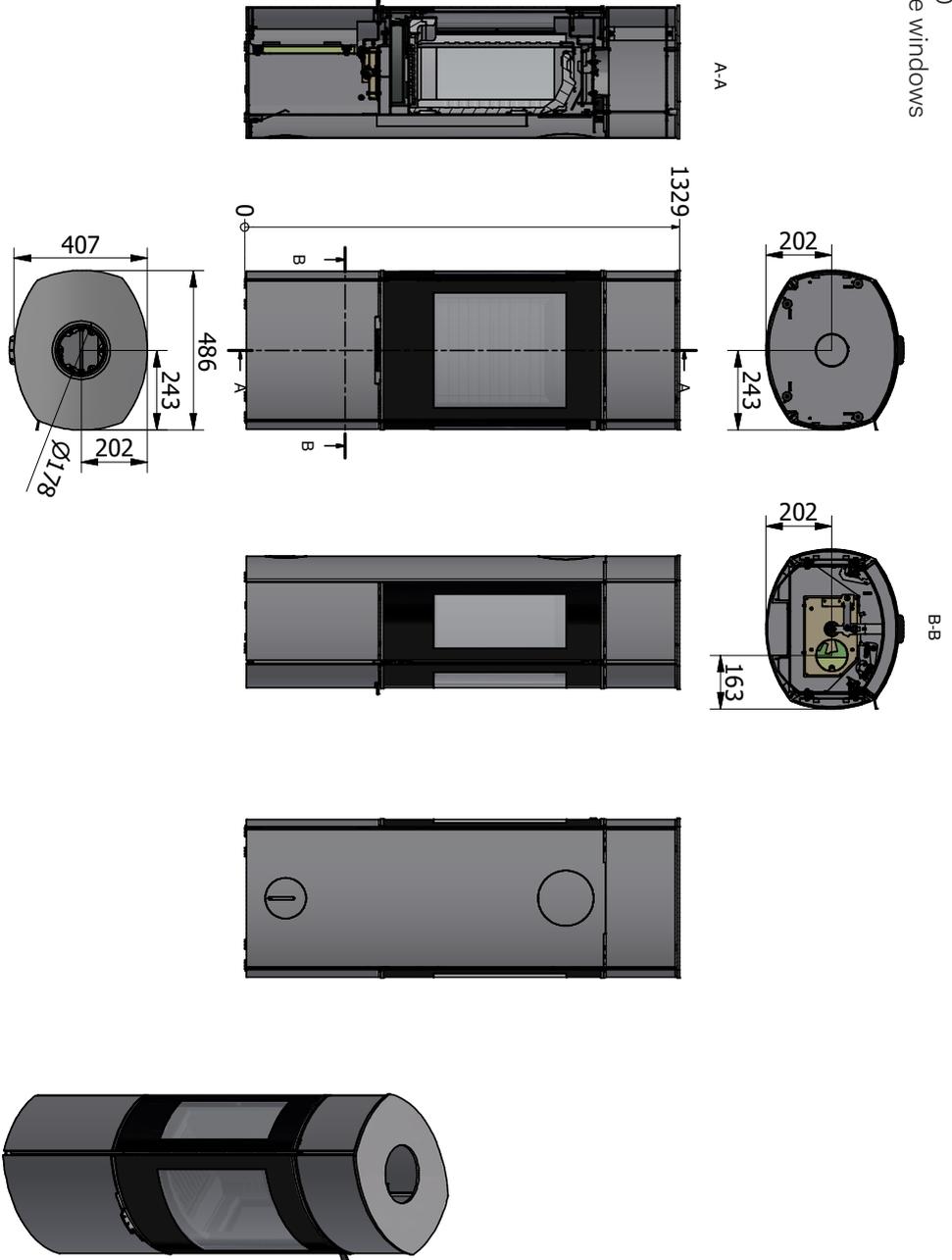
SCHÉMAS COTÉS

Caro 130
Without side windows



SCHÉMAS COTÉS

Caro 130
With side windows



PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Tous les poêles RAIS/ATTIKA ont une plaque signalétique indiquant la distance à respecter entre le poêle et des matériaux inflammables, le rendement, etc. La plaque signalétique n'est pas montée et se trouve à l'intérieur du poêle à la livraison. Nous recommandons de monter la plaque signalétique à l'arrière du poêle.

Plaque signalétique :

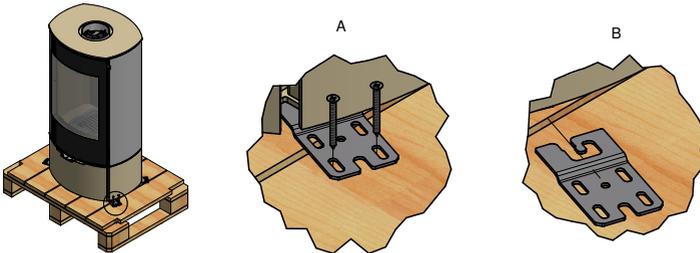
21		
EN 13240:2001+A1:2004, EC.NO: 14 Notified Body: 1235		
Produced at: RAIS A/S, Industrivej 20, 9900 Frederikshavn, Danmark		
Caro 90 Manual, Caro 90 Manual Side glass, Caro 90 Manual Classic, Caro 90 Manual Classic Side glass, Caro 110 Manual, Caro 110 Manual Side glass, Caro 110 Manual Classic, Caro 110 Manual Classic Side glass, Caro 130 Manual, Caro 130 Manual Side glass, Caro 130 Manual Classic, Caro 130 Manual Classic Side glass, Caro 110 SST Manual, Caro 110 SST Manual Classic, Caro 120 SST Manual, Caro 120 SST Manual Classic		
AFSTAND TIL BRÆNDBART, BAGVEG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, HINTEN DISTANCE TO COMBUSTIBLE BACK WALL DIST. ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, ARRIÈRE		DK: 100mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 100mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 100mm SEE USER MANUAL FR: 100mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRÆNDBART, SIDEVÆG ABSTAND ZU BRENNBAREN BAUTEILEN, SEITE DISTANCE TO COMBUSTIBLE SIDE WALL DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, COTÉ		DK: 400mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 400mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 400mm SEE USER MANUAL FR: 400mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
AFSTAND TIL BRÆNDBART, MØBLERING ABSTAND VORNE ZU BRENNBAREN MÖBELN DISTANCE TO FURNITURE AT THE FRONT DISTANCE ENTRE COMPOSANTS COMBUSTIBLES, DEVANT		DK: 900mm SE BRUGERVEJLEDNING DE: 900mm SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG UK: 900mm SEE USER MANUAL FR: 900mm CONSULTEZ LE GUIDE DE L'UTILISATEUR
CO EMISSION (REL. 13% O2) CO EMISSION IN DEN VERBRENNUNGSPRODUKTEN (BEI 13%O2) EMISSION OF CO IN COMBUSTION PRODUCTS (AT 13%O2) EMISSION CO DANS LES PRODUITS COMBUSTIBLES (À 13%O2)		0,07 % / 896 mg/Nm ³
STØV / STAUB / DUST / POUSSIÈRES: RØGGASTEMPERATUR / ABGASTEMPERATUR / FLUE GAS TEMPERATURE / TEMPÉRATURE DES GAZ DE FUMÉE:		10 mg/Nm3 286 °C
NOMINEL EFFEKT / HEIZLEISTUNG / THERMAL OUTPUT / PUISSANCE CALORIFIQUE: VIRKNINGSGRAD / ENERGIEEFFIZIENZ / ENERGY EFFICIENCY / EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE:		5,0 kW 80 %
DK: Brug kun anbefalede brændsler. Følg instrukserne i bruger manualen. Anordningen er egnet til røggassamledning og intervalfyring. DE: Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung. Zeitbrandfeuerstätte. Nur empfohlene Brennstoffe einsetzen. UK: Fuel types (only recommended). Follow the installation and operating instruction manual. Intermittent operation. F: Veuillez lire et observer les instructions du mode d'emploi. Foyer à durée de combustion limitée, homologué pour cheminée à connexions multiples. Utiliser seulement les combustibles recommandés.		DK: BRÆNDE DE: HOLZ UK: WOOD FR: BOIS
(Not to be used with a shared flue in UK)		
Geeignet für den Anschluss an einen gemeinsamen Schornstein, sofern beide Geräte den gleichen Besitzer haben.		Raumheizer für feste Brennstoffe Appliance fired by wood Poêle pour combustibles solides
Suitable for connection to a shared flue, on the condition that both devices have the same owner.		
Produced for: ATTIKA FEUER AG, Brunnmatt 16, CH-6330 Cham / RAIS A/S, Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn		

INSTALLATION

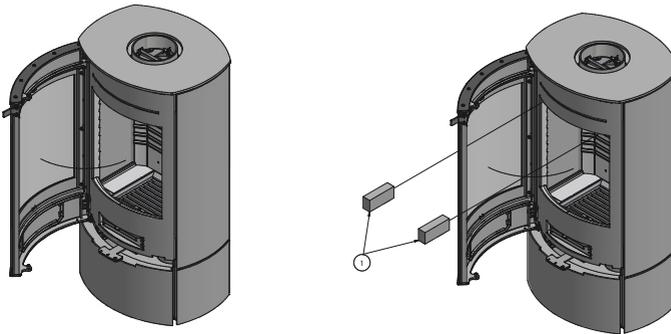
Ce chapitre vous explique comment installer le poêle et contient des informations sur l'emballage, les distances d'installation, etc.

EMBALLAGE À LA LIVRAISON

Le poêle est livré fixé à une palette de transport à l'aide de quatre fixations (A). Les fixations sont ancrées à l'aide de vis qui doivent être retirées. Les fixations peuvent ensuite être retirées (B).



Dans la partie supérieure du poêle se trouvent deux blocs de mousse (1) qui protègent le revêtement de la chambre de combustion pendant le transport. Il convient de les retirer avant d'allumer le poêle.



ÉLIMINATION DE L'EMBALLAGE

RECYCLAGE

Le poêle est conditionné dans un emballage qui peut être recyclé.

Ce dernier doit être mis au rebut conformément aux dispositions nationales en matière d'élimination des déchets.

La vitre ne peut pas être recyclée.

La vitre doit être mise au rebut avec les déchets résiduels de céramique et de porcelaine. Le verre résistant au feu présente une température de fusion plus élevée et ne peut donc pas être recyclé.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de verre résistant au feu dans les produits de retour, et ce afin de protéger l'environnement.

DISTANCE D'INSTALLATION.

IMPORTANT :

Veillez noter que les distances d'installation indiquées aux pages suivantes ne concernent que le poêle à bois.

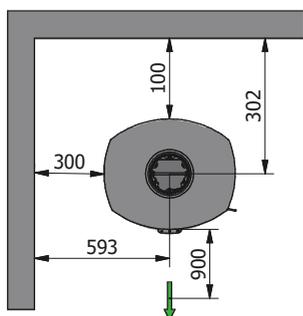
La distance de sécurité par rapport à des matériaux inflammables du système de cheminée choisi peut être supérieure. Le système de cheminée doit toujours être monté conformément aux réglementations en matière de construction et conformément à la marque CE du système de cheminée.

DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES : CARO 90 / CARO 110 / CARO 130 / CARO 110 SST / CARO 120 SST

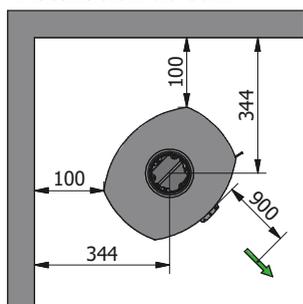
Les distances d'installation applicables du poêle à bois vous sont présentées ci-dessous. Veuillez noter que les distances d'installation de la cheminée choisie peuvent être différentes.

Toutes les mesures sont exprimées en mm.

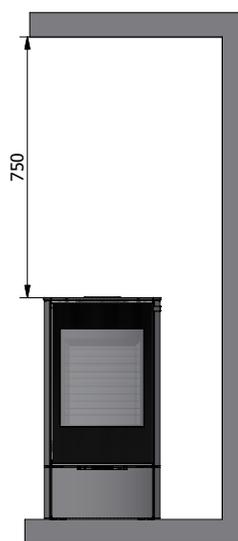
Installation en angle droit



Installation de coin



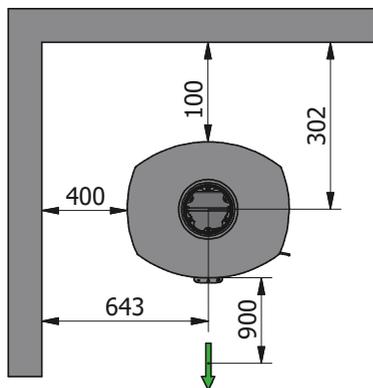
Plafond inflammable



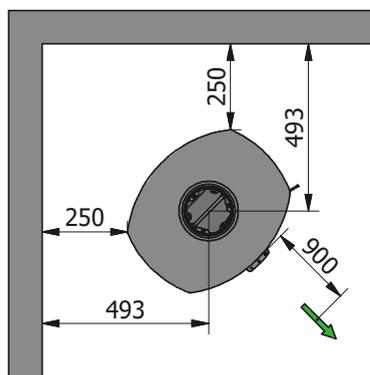
Les distances de sécurité par rapport à un plafond inflammable sont mesurées à partir du dessus de la porte.

**DISTANCE D'INSTALLATION PAR RAPPORT À DES MATÉRIEAUX INFLAMMABLES :
CARO 90 / CARO 110 / CARO 130 SIDEGLAS (AVEC VITRES LATÉRALES)**

Installation en angle droit



Installation de coin



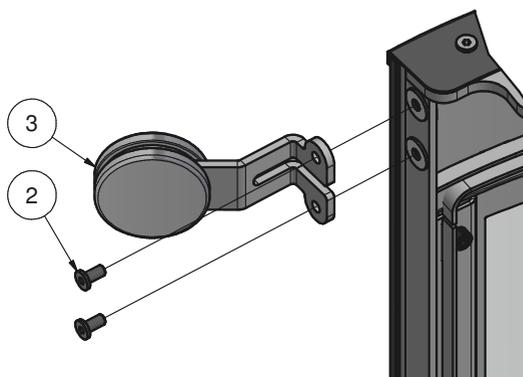
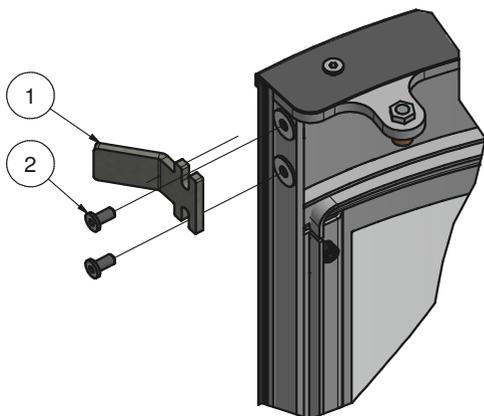
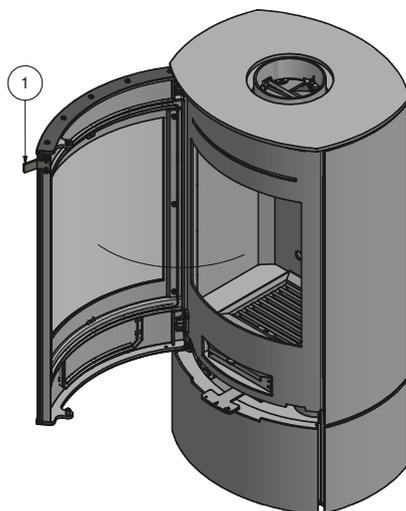
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR

Sous le poêle se trouvent quatre vis de réglage (1).
Les vis de réglage permettent de mettre le poêle à niveau.



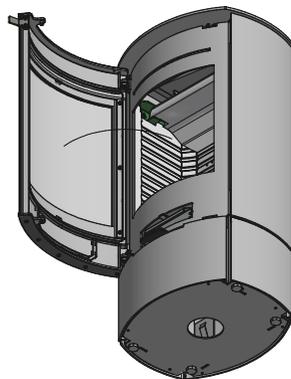
INSTALLATION/CHANGEMENT DE POIGNÉE

À la livraison, le poêle est équipé d'une poignée temporaire (1). Pour la démonter, desserrez les vis (2). Vous pouvez ensuite installer la nouvelle poignée (3) sur le poêle avec les vis (2).



DÉPOSE DU REVÊTEMENT DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION

Le revêtement de la chambre de combustion protège le corps du poêle contre la chaleur dégagée par le feu. D'importantes fluctuations de température peuvent être à l'origine de rayures sur les plaques du revêtement, sans pour autant que celles-ci n'affectent le fonctionnement du poêle. Le revêtement doit être changé lorsqu'il commence à s'effriter après quelques années d'utilisation. Les plaques de revêtement sont simplement posées dans le poêle. Vous pouvez donc les changer vous-même ou les faire changer par votre revendeur. Pour déposer le revêtement de la chambre de combustion, veuillez suivre les étapes suivantes.



1. Retirez la plaque de déflecteur (1) en la tirant vers vous et vers le bas, de manière à ce que la partie arrière se détache des plaques verticales. Vous pouvez maintenant sortir délicatement le déflecteur.

2. Sortez les plaques de fond (2).

3. Desserrez les plaques latérales (3) en faisant pivoter la partie avant de la plaque vers l'intérieur et le milieu du poêle. Vous pouvez ensuite les sortir délicatement.

4. Retirez les plaques arrière (4) en tirant le fond des plaques vers l'avant et vers l'extérieur.

5. La plaque arrière (5) est maintenant détachée et peut être sortie.

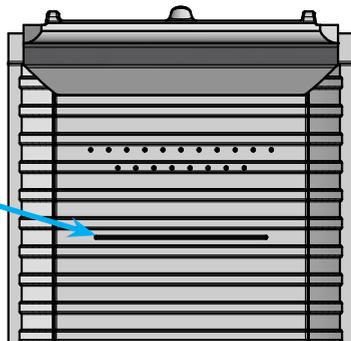
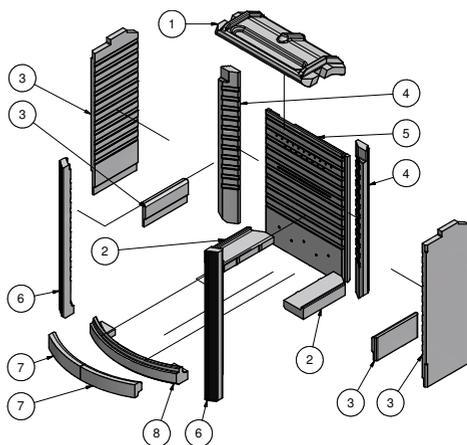
6. Retirez les plaques de coin (6) en poussant le fond de pierre vers l'arrière et vers l'extérieur.

7. Les pierres frontales (7) et (8) peuvent maintenant être retirées et sorties.

Pour remettre le revêtement de la chambre de combustion, suivez ces étapes dans l'ordre inverse.

CHARGE MAX.

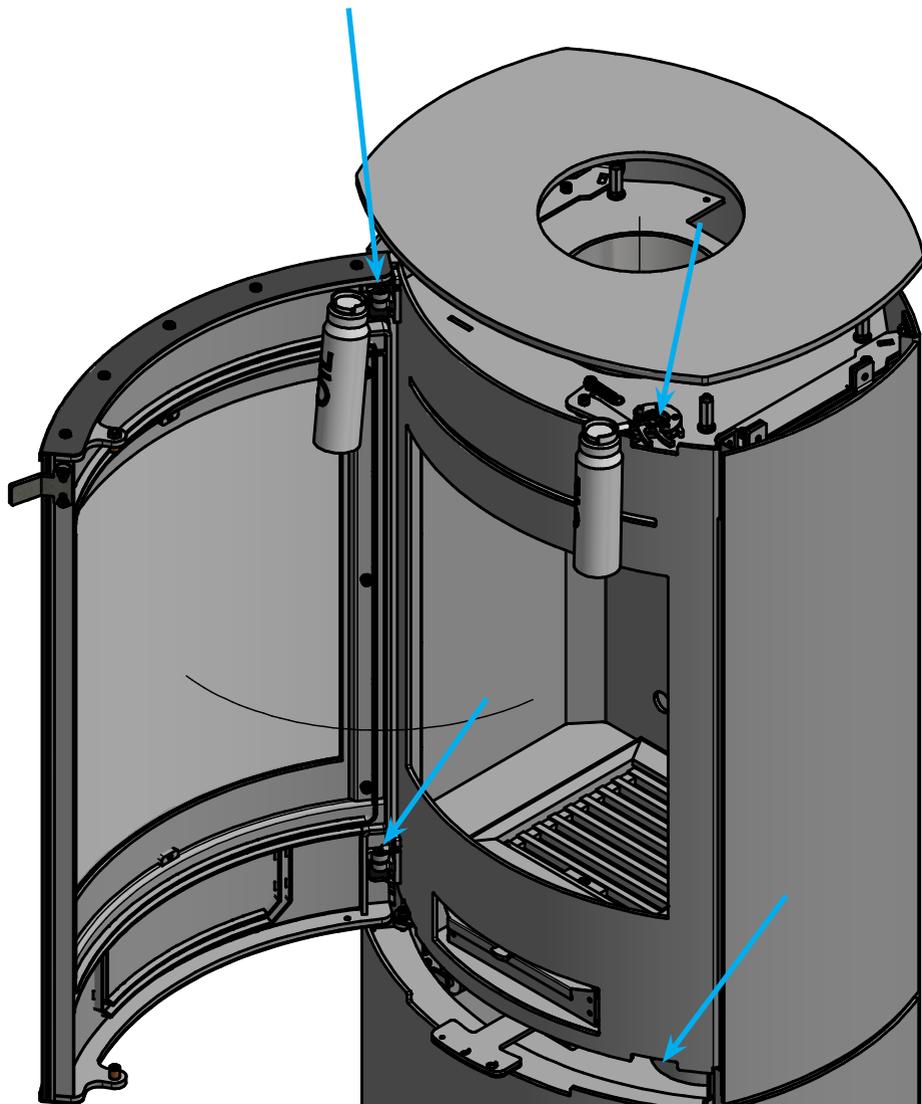
La quantité maximale autorisée de bûches est indiquée par un trait sur les plaques arrière. Cela signifie que vous ne devez pas ajouter de bûche au-delà de ce trait.



LUBRIFICATION DES CHARNIÈRES

LUBRIFICATION DES CHARNIÈRES ET DE LA FERMETURE

Lubrifiez le poêle régulièrement au niveau des quatre pièces mobiles de la fermeture et des charnières (voir illustration). Utilisez une huile résistante à la chaleur.



Buse d'évacuation

MONTAGE DE LA BUSE D'ÉVACUATION

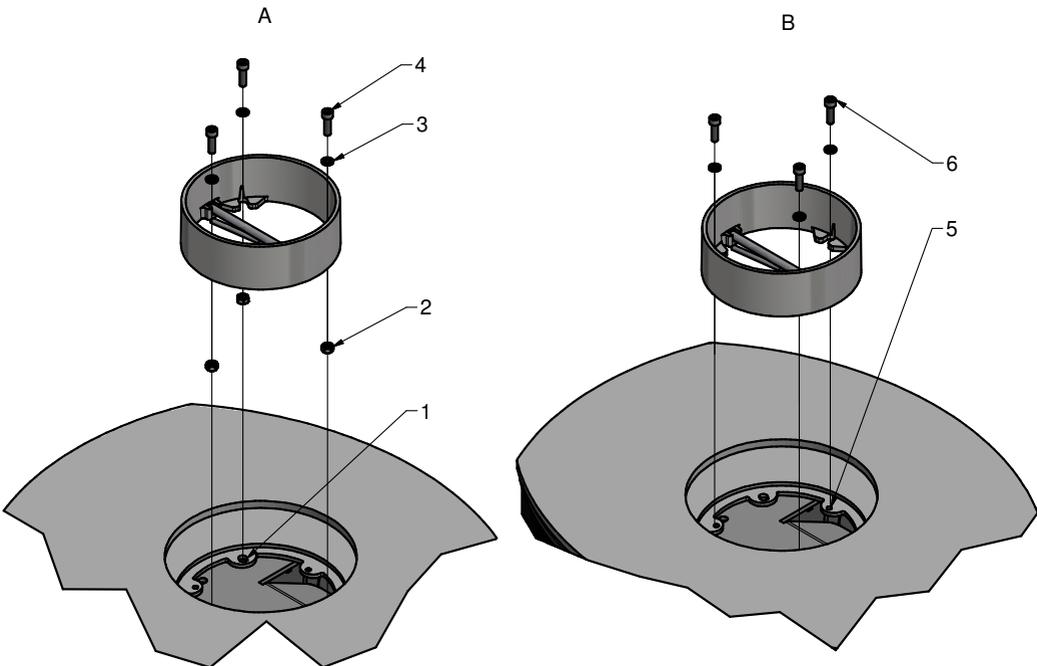
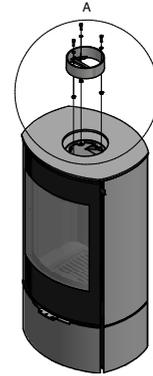
LA BUSE D'ÉVACUATION PEUT ÊTRE ORIENTÉE DE DEUX FAÇONS. VOUS POUVEZ LIBREMENT CHOISIR L'UNE OU L'AUTRE.

La version **A** utilise les 3 trous de passage :

- 1) Ergots Ø8
- 2) Écrous M6
- 3) Rondelles M6
- 4) Vis cylindrique M6 X 20 mm

La version **B** utilise les 3 trous taraudés :

- 5) Trous taraudés M6
- 6) Vis cylindrique M6 X 20 mm

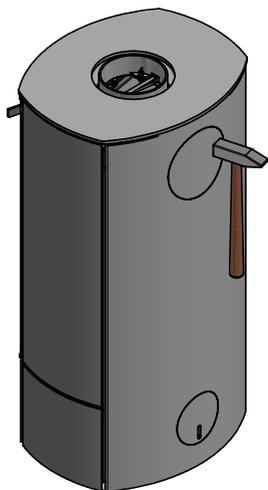


Buse d'évacuation pour évacuation par l'arrière

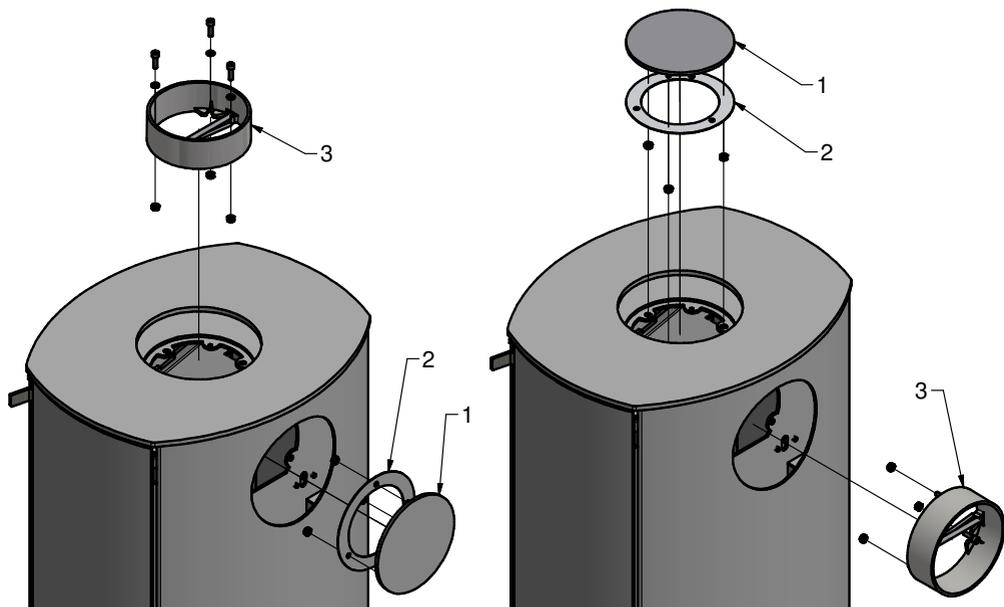
MONTAGE DE BUSE D'ÉVACUATION POUR ÉVACUATION PAR L'ARRIÈRE.

Le poêle est livré prêt pour une évacuation par le dessus qui peut être adaptée en évacuation par l'arrière comme suit :

1. À l'arrière du poêle se trouve une cache qui doit être retirée. Elle est fixée par quatre petits ergots.
2. Frappez sur la cache avec un marteau ou analogue pour la détacher du poêle.
3. Le couvercle (1) et le joint (2) sont retirés de l'évacuation arrière et installés sur l'évacuation par le dessus.
4. Installez le conduit d'évacuation des fumées (3) l'évacuation arrière.

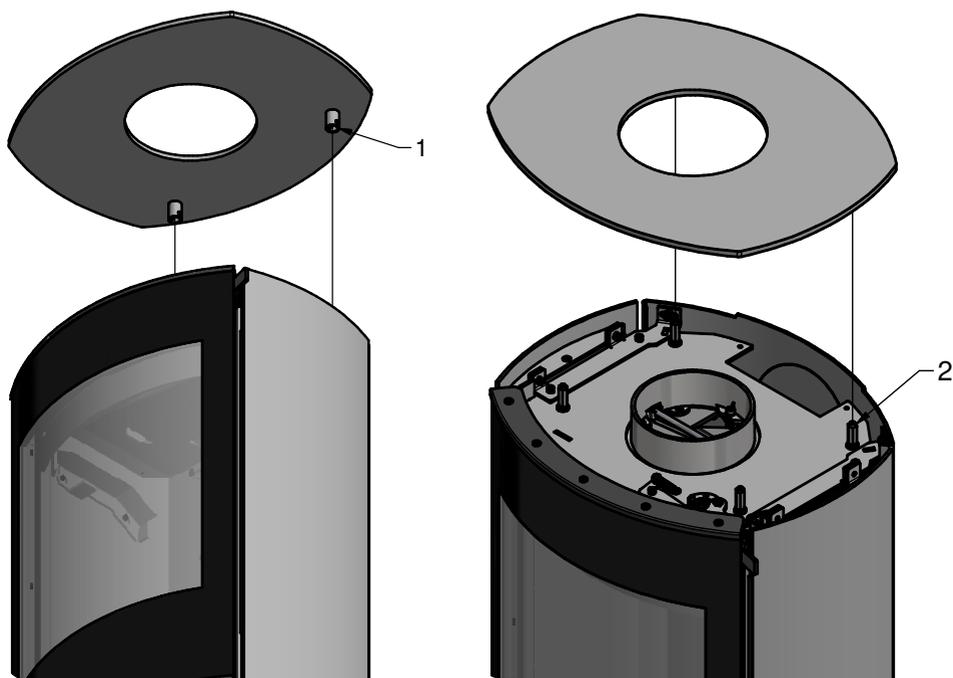


à



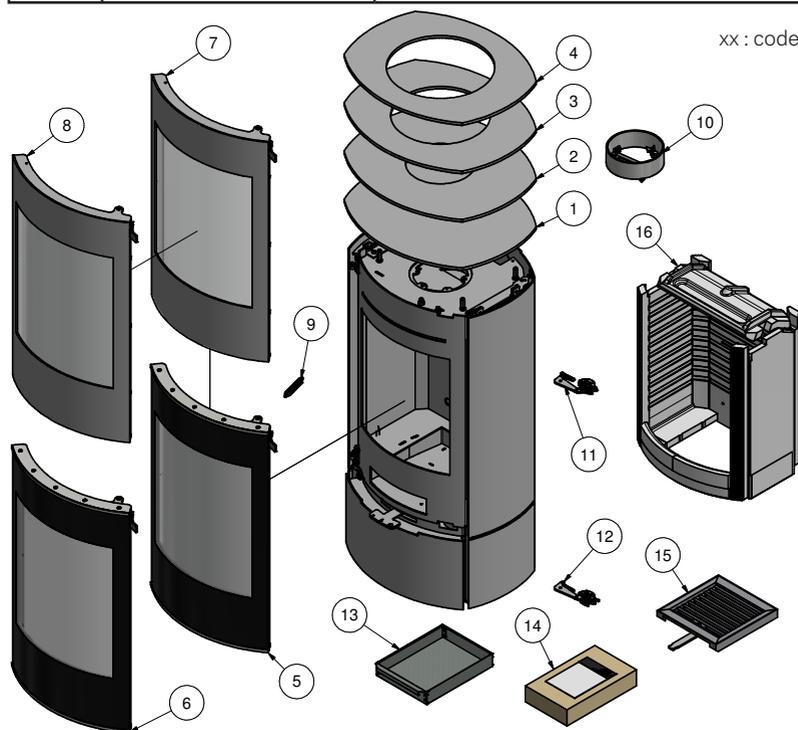
MONTAGE DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

La plaque supérieure est placée en guidant les manchons (1) par-dessus les entretoises (2). Laissez un petit espace de 6 mm en réglant les entretoises.



LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES CARO 90 / CARO 110 / CARO 130

Pos	NO D'ART.	DESCRIPTION
1	14-0000-0601XX	Plaque supérieure pour sortie arrière
2	14-0000-0602XX	Plaque supérieure pour sortie supérieure
3	14-0000-0603XX	Plaque supérieure (Premodul Twinflue)
4	14-0000-0604XX	Plaque supérieure (Metaloterm/Schiedel Twinflue)
5	14-0000-1001	Porte en verre avec double vitrage
6	14-0000-1002	Porte vitrée avec un seul verre
7	14-0000-1003XX	Porte classique avec un seul verre
8	14-0000-1004XX	Porte classique avec double vitrage
9	0110-1,9x12,7x88,9	Ressort de traction Inox
10	61-00	Buse de sortie des fumées 6"
11	10-0000-1801	Mécanisme de fermeture - Haut
12	10-0000-1802	Mécanisme de fermeture - Bas
13	14-0000-040116	Tiroir à cendres
14	14-0000-5503	Kit de joints pour porte
15	14-0000-3800	Grille à secouer
16	14-0000-2201	Caro Kit Skamol

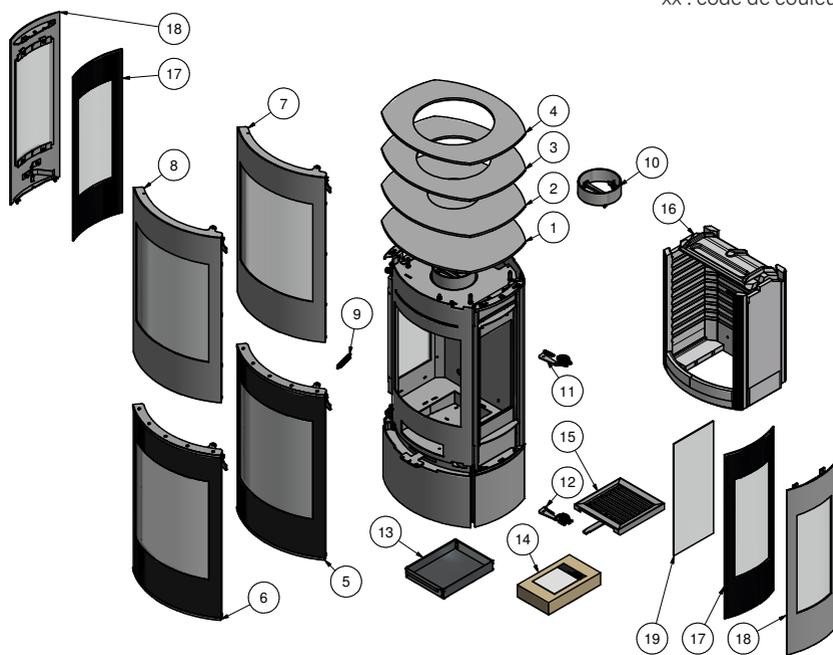


xx : code de couleur au choix

Reservelele Caro 90 G / Caro 110 G / CARO 130 G

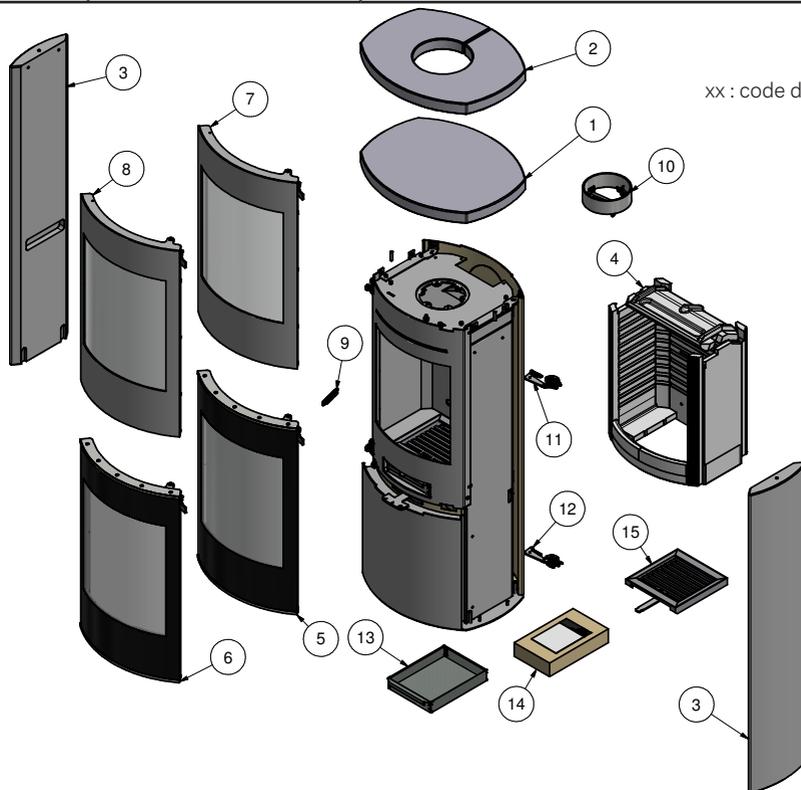
Pos	Vare nummer	Tittel
1	14-0000-0601XX	Plaque supérieure pour sortie arrière
2	14-0000-0602XX	Plaque supérieure pour sortie supérieure
3	14-0000-0603XX	Plaque supérieure (Premodul Twinflue)
4	14-0000-0604XX	Plaque supérieure (Metaloterm/Schiedel Twinflue)
5	14-0000-1001	Porte en verre avec double vitrage
6	14-0000-1002	Porte vitrée avec un seul verre
7	14-0000-1003XX	Porte classique avec un seul verre
8	14-0000-1004XX	Porte classique avec double vitrage
9	0110-1,9x12,7x88,9	Ressort de traction Inox
10	61-00	Buse de sortie des fumées 6"
11	10-0000-1801	Mécanisme de fermeture - Haut
12	10-0000-1802	Mécanisme de fermeture - Bas
13	14-0000-040116	Tiroir à cendres
14	14-0000-5503	Kit de joints pour porte
15	14-0000-3800	Grille à secouer
16	14-0000-2201	Caro Kit Skamol
17	14-0000-5005	Verre latéral extérieur
18	14-0000-2601	Panneau latéral classique - Monté

xx : code de couleur au choix



Reserve de la Caro 110 SST / 120 SST

Pos	Vare numerer	Tittel
1	14-0301-700101	Plaque supérieure pour sortie arrière
2	14-0301-700102	Plaque supérieure pour sortie supérieure
3	14-0301-700106	Pierre latérale
4	14-0000-2201	Caro Kit Skamol
5	14-0000-1001	Porte en verre avec double vitrage
6	14-0000-1002	Porte vitrée avec un seul verre
7	14-0000-1003XX	Porte classique avec un seul verre
8	14-0000-1004XX	Porte classique avec double vitrage
9	0110-1,9x12,7x88,9	Ressort de traction Inox
10	61-00	Buse de sortie des fumées 6"
11	10-0000-1801	Mécanisme de fermeture - Haut
12	10-0000-1802	Mécanisme de fermeture - Bas
13	14-0000-040116	Tiroir à cendres
14	14-0000-5503	Kit de joints pour porte
15	14-0000-3800	Grille à secouer





**TEKNOLOGISK
INSTITUT**

Teknologiparken
Kongsvang Allé 29
DK-8000 Aarhus C
Phone +45 72 20 10 00

Info@teknologisk.dk

TEKNOLOGISK INSTITUT

Akkrediteret prøvningsorgan, DANAK-akkreditering nr. 300
Notificeret prøvningsorgan med ID-nr. 1235

Prøvningsattest IV

Uddrag af rapport nr. 300-ELAB-2543-EN og 300-ELAB-2543-NS

Emne: Rais Caro 90, Rais Caro 110 SST

Rekvirent: Rais AS

Industrivej 20, DK-9900 Frederikshavn

Procedure:

X	Prøvning efter DS/EN13240/A2:2004
X	Prøvning efter NS3058-1 & -2 (partikelmåling)
X	Emissionsmåling af støv og OGC

Prøvningsresultater

Akkrediteret prøvning af brændeovn iht. EN 13240 er foretaget med brænde der påfyres manuelt, og følgende resultater blev opnået:

Nominel ydelse:	5,0 kW
CO-emission:	0,07 % - henført til 13 % O ₂
Virkningsgrad:	80 %
Røggastemperatur:	286 °C
Afstand til bagvæg:	100 mm (normalopstilling mod brandbar væg)
Afstand til sidevæg:	400 mm (normalopstilling mod brandbar væg)

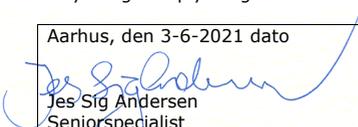
Emissioner iht. NS 3058 og/eller CEN/TS 15883:

Partikler efter NS 3058:	2,17 g/kg (tørstof) middelværdi (krav: ≤4)
Partikler efter NS 3058:	2,47 g/kg (tørstof) maksimalt (krav: ≤8)
OGC efter CEN/TS 15883:	52 mgC/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤120)
Støv efter CEN/TS 15883:	10 mg/Nm ³ ved 13% O ₂ (krav: ≤30)

Bemærk venligst, at de oplyste værdier er et uddrag af prøvningsrapporten.
For yderligere oplysninger henvises til prøvningsrapporten, se nummer ovenfor.

Aarhus, den 3-6-2021 dato

Skorstensfejerpåtegning


Jes Sig Andersen
Seniorspecialist

På baggrund af ovennævnte emissioner attesteres det hermed, at fyringsanlægget opfylder emissionskravene i bilag 1 til Bekendtgørelse nr. 541 af 27/4-2020 om regulering af luftforurening fra fyringsanlæg til fast brændsel under 1 MW.



RAIS A/S

Industrivej 20
DK-9900 Frederikshavn
Denmark
www.rais.com



ATTIKA FEUER AG

Brunnmatt 16
CH-6330 Cham
Switzerland
www.attika.ch

